

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Megjelenés helye és napok: "Ara i"
 Előfizetési árak:
 Helyben: 1 k. 50 f.
 1 évre: 12 k. 50 f. (frü) 14.-ft
 6 félévre: 60.-ft (frü) 7.-ft
 1 évre: 8.-ft (frü) 4.50 ft
 1 hónap: 1.-ft (frü) 1.20 ft

Hirdetések árfolyama:
 8 hasábos posztóval egyszeri hirdetésnél 6 kr., minden következőnél 4 kr.
 Bélyegdíjmentesen 80 kr.
 Nyitólétszám 15 krajczár.

Szerkesztőség:
 Az arad-csanádi egyesült vasutak postájában.
 Réndelvények levélként csak ismert közli fogadunk el.
 Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:
 Az arad-csanádi egyesült vasutak postájában van, hova a hirdetések előtti adatai pénzék és a kiadás körüli panaszok bérmentve küldendők.

A székely kitelepítés ügyéhez.

Brassó, aug. 23.

Bár az országnak nem minden vidékén elégtelenül közérdekű ez ügy, azt hiszem, hogy kapok még egy kis törtérendkívül rokonszoros ügy megbeszéléséhez.

Az Emke »Székely kitelepítési szakosztálya« közlekedésről ugyanis gyűlést tartott Brassóban. E lapok olvasói ismerik már nagyjában azon elveket is, amelyek ott irányadónak elfogadottak. Kétségtelenül a legnemesebb törekvés hevíti az Emke intézőit, mikor a székely kérdést tüzetesebben világitják meg egy és más fontosabb ágaiban. Ide tartozik a székely kitelepítés kérdése is. S hogy nagy fontosságot tulajdonít ennek az Emke, kitérnek az ottan is, hogy számára külön szakosztályt is szerveztek.

Volt alkalmunk hangsúlyozni, hogy a székely kitelepítésnek abban a formájában, a mint az az Emke sejszentgyörgyi nagygyűlésén általánosságban körvonaloztatott, nem lehetünk feltétlen barátai. Azt mondtunk volt akkor, hogy a székelyeket nem ki, hanem be kell telepíteni. Nem v-gyünk olyan sokan a Székelyföldre (itt csupán Háromszék-, Csik és Udvarhely megyéket értjük), hogy azokból ki kellene telepíteni a feleslegesét. Ellenkezőleg, olyan elemeket képezik a székelyek a magyar fajnak, hogy őket faji jellegük és természetes alapvonásai minden feltétellel itt, a Székelyföldre kell megtartani a magyar állam számára. Ennek az értelemnek, mint meglevő anyagnak kifejlesztése képezheti csupán kérdés tárgyát. De hogy különválasszotta saját földjéről bármilyen fontos és a magyar állameszmére nézve bármilyen jelentékeny pozícióban is sikerrel tudják szolgálni a kitelepítésnek csak a székely kérdést, azt az első tekintetre kétségbe lehet vonni.

Akkor még nem volt tanulmányozva a kitelepítés kérdése, s így maga a tárgy nem készült el az afelett való végleges megállapodásra.

Azóta már egy kis irodalma keletkezett ennek az ügynek s a napi sajtó

szórványos felszólalásai közelebb juttatják a nagyfotosságu kérdést a megoldáshoz.

Legutóbb a gróf Kun Kocsárd-féle alapítvány, mely mint értesültünk, pénzértékben nem 250 ezer, hanem talán 100 ezer frtot tesz ki, határozott irányt jelölt ki a székely kitelepítés fogantatására.

Mindenekelőtt örömmel üdvözöljük a Brassói kitelepítő szakosztályt azon okos elhatározásáért, hogy a kitelepítés megvalósításában a legnagyobb óvatosságot ajánlja az Emkének.

Nagy lépés ez és határozott közlekedés az igaz ut felé. Eddig folyvást csak a minden áron való kiközösítésről hallottunk beszélni a kitelepítés következményeire való legkisebb reflexió nélkül. Most a szakosztály óvatosságra int s néhány vonásban meg is jelöli az újat-módot a székely kérdés ezen ága megvalósításának.

Ismételjük, örvendünk a komoly tanácskozás életrevaló gondolatain. Mert nem arra van szükség a székelyeknek, hogy amugy is ritka sorait kitelepítés által meginkább megritkítsák, hanem igenis arra, hogy ezt az lépést ana fontos társadalmi intézmény, az Emke is segítse olyan helyzetre, hogy itt benn találhassa meg az életfeltételekre kívánatos eszközöket. Nem kitelepíteni, hanem benn kell a szükséges segélyt ellátni a székely népet.

Kétségtelen, hogy a székely kitelepítés nem épen szerencsés gondolatára a székely kivándorlás juttatta az intézőket. Csak hogy a székely kivándorlást sem tanulmányozták annak idejében. A ki nem kimondja a fáradságot s utána nézve, hány százaléka marad künn a Romániába vándorlóknak, az kétségtelenül rájönne arra is, hogy kivándorlás a kivándorlás, a mi nálunk van, az rendes folyamata a határszélék életmódjának a különbséggel, hogy a Romániába kivándorló munkakeresők száma nagyobb, mint egyebütt.

Ennek pedig ismét meg van a maga oka.

Nevezetesen: Romániában eddig nagy volt a hiány

iparosokban: a székely pedig ügyes és jó iparos, ha iparüzést tanul; a Székelyföldről kevés a munka-erő száma, mert gyárak vagy kiterjedtebb gazdaságok nem foglalkoztatják az itteni napszámot.

A munkakereső tehát kivándorolt és kivándorol ma is.

De vissza is jön.

Pár év alatt »megszedi« magát s keresményével legnagyobb része visszajön itt hagyott családjához. Nagyon természetesen, hogy egyrésze a kivándorlóknak csak a külföldi Eldorádóba vetett nagy reményei romjával tér haza, de rendszerint haza tér.

Más kérdés az már most, ha a hazai ipar vagy mezőgazdaság részére emigy elvesztett munkaerőt itthon, a magunk számára értékesíthetők, nem nyerne-e vele maga az állam: a lami és nemzet i szempontokból.

Bizony, nagyon sokat nyerne.

S épen azért ha társadalmi uton a székely kivándorlás megszüntetésére eszközökről gondoskodunk, legelső sorban módot kell nyújtani az itthon való tisztességes megélhetésre.

Mérhetetlen kiterjedésű havasaink vannak, a hol lábán szárad el a fű: egy-egy marhatenyésztő telepet, juhtenyésztőket berendezni azokra a sonki által föl nem használt havasi legelőkre busás kamatokhoz hozó intézkedés lenne. Százával, ezrivel foglalkoztatná a székely napszámot.

Egy-egy ipartelep felállítását a Székelyföld különböző pontjain a gr. Kun Kocsárd-féle hazafias alapítványnak negyedréséből is lehetne.

Sok új-módot van a székely iparos és mező munkás konmarasztásának, csak el kellene látni az alkalmát a megélhetésre.

A mi az intelligens elemeket illeti, igen talpraesotten jegyezte meg a székelyek egyik főrangú barátja, hogy azoknak a kitelepítésük már időtlen ideők óta folyamatban van. El van árasztva már most is az ország minden része székely intelligens férfakkal. Ezen

az uton, ha az Emke is hozzájárul az ilyen kitelepítéshez a maga támogatásával, sok jóra való szakképzett székely ifju szerzet ezután is becsület és hírnevet az ország különböző vidékein a székely névnek.

Az ilyen kitelepítésért az Emke iránt hálás lesz a székely nép: más természetű kitelepítésekkel azonban csakugyan tanácsos lesz a legnagyobb óvatossággal foglalkozni.

Tisza Kálmán Bécsben. Hadl költség-többlet. Tisza Kálmán miniszterelnök pénteken délután 11 órakor O Felsége által egy órai kihallgatáson fogadtatt, azután hosszabb ideig tanácskozott Kálmán gróf külügyminiszterrel és Szogyény osztályfőnökkel és délután 5 órakor Tarkovich államtitkárral Ostendébe utazott. Mindazon jelentések, melyek a közös hadi kormányzat által, a legközelebbi időben Berlinben tartott katonai megbeszélések folytán állítólag követelendő tobbi költségekről szóltak, minden tényleges állapot nélkülülöznek.

Nem tárgyalatott abszolút semmi oly ügy, mely új kiadásokra vezethetne s hadseregünk harcképessége sem tesz szükségessé akár minő, rendkívüli szükségletet. A lópor kérdése még távol sem aktuális, és azon esetben is, ha a jelenleg csakis kezdetleges kisérletek befejezése után újemű lópor fogadtatnék el, ez még jóval kisebb költséget okozna, mint a most használt salétromos lópor.

Az új horvát miniszter kinevezése küszöbön áll. Tisza miniszterelnök a horvát bálnal egyetértőleg, a Bedekovich halála által megüresedett tárcsát Josipovich Imrének ajánlotta fel, ki ezen tárcsát el is fogadta. Josipovich Imre rognak, a legméltóságban üdvözöljük a helyen, melyet legméltóságban van hivatalba betöltött. Josipovich azon horvát hazafiak közé tartozik, kik ragasszkodásukat az alkotmányossághoz, a törvénytisztelethez, a Szt. István koronája alatt való állami összerendezéshez, nehéz időkben is férfiasan bebizonyították, s Josipovich a korona tanácsában bi-

nyára ugyanolyan jeles szolgálatokat fog tenni az általa helyesnek tartott politikai iránynak, mint tett a közélet egyéb ére-zein, a hol őt mindig a kötelességtudás és haszaszeret legötudatosabb férfiak közt láttuk. Kinevezetésével a horvát közélet előtt újra dokumentálva van, hogy a Khuen-Hédervay Károly gróf által képviselt politikai irány minden mérvadó tényes helyeslést bírja s mi nem kételkedünk, hogy a horvát politika ez utáni szerencsés fejlődésében része lesz annak is, hogy Bedekovich után újra oly férfi ul a horvát miniszteri széken, a kit ott magyarok s horvátok egyforma bizalommal láthatnak.

KÜLFÖLD.

— Vilmos császár Elzász-Lotharingiában A német császár elzász-lotharingiai látogatásával kapcsolatban a lapok felemlítették azt a régebbi hírt, hogy az olasz királyal együtt akarta a német császárt a birodalmi tartományt meglátogatni, midőn az olasz király Berlinben időzött. Ezzel szembe állt jelentik, hogy az olasz királynak soha sem volt komolyan szándéka a német császárt Elzász-Lotharingiába kiserálni s erre sohasem szözlött fel senki által. Az igaz, hogy az olasz király berlini látogatása idejében terveh volt a német császárnak elzász-lotharingiai látogatása, de a császár oda egyelőre nem volna. E terveh pedig azért maradt el, mert Berlinben nem akartak alkalmat adni a franciáknak arra, hogy az olasz tiltakozásuk és felháborodásuknak tulajdonítsák azt, hogy az olasz király német területre a német császárt a birodalmi tartomány területére.

Kréta szigetén úgy látnak a rend helyreállítani készűl. A Sakir pasa által alkalmazott erőyes katonai rendezések megrettették hatáskut s a legújabb táviratok már azt jelentik, hogy Ankorona a Jazdás központja, nem létezik. Emittették, hogy a kretai gorogok pontokba foglalták a főkorományok felhívására követeléseiket. — E követelések azt csölszták, hogy Krétának majdnem teljes függetlensége adassék különösen pénzügyi tekintetben; s a mi kétségtelenül nem éppen szerény kívánás. Fog-e porta kamoly tárgyalásokba becsatlakozni e pontozatok fölött, az ma alig határozható meg. A helyzetet a Sakir pasa által elért eredmény dominálja s nagy mértékben érdekelheti. A házak az utcára mind árkádok, úgy mint a régi német városokban. A Münster plateaujáról gyönyörű a kilátás a környékre és a gletserekre. A szövetségünk s épülete elég imponáns, s épp most meg egy szárnyépületel bővítik. Szép még az ókatholikuskok újabb időben épült temploma is. A berniek özimere tudvalevőleg a medve, s ez szerepel a kapukon, középületeken, játékszereken, mézeskalácson, s egy parkban még eleven medvéket is tartanak a közönség mulattatására. Az egyik torony óraműve pedig napjában medvéket sétáltat körül egy kakas kukorékolása mellett, a mit mindig nagy-számu idegen bűmul.

Legközelebbi állomásunk Fribourg volt, s hol már a francia világ kezdődik. Fő nevezetessége, a miért a touristák látogatják, a kathedrálisban egy nagyszerű orgona, állítólag a világ legnagyobb orgonája, melyen minden este 8 órakor hangverseny tartanak, s a közönség 1 frank belépti díjat fizet. Mikor mi benn voltunk, a többek közt Tell Vilmos nyitányát és egy Bach-függát játszottak rajta. El kellett ismerni, hogy az orgona érdemes hírnevére, mert hangterjedelme rendkívül, s élvezet hallgatni. Más nap Genf felé menet Veveyben állapodunk meg, hol a genfi tó partján egy délszaki növényzettel díszít kertet néztünk meg. Vevey szivargyárain és szép fekvésén kívül arról is nevezetes, hogy 1732-ben itt lakott Rousseau. A kules vendéglőben, a mint arról egy felirás is emlékezik. Vevey főterén épp egy óriási deszka-alkotmányon dolgoztak, mely a tíz évenként írt rendezeteni szokott vincerler vagy Bacchus-ünnep czéljaira szolgál.

Délután érkezünk Genfben, mely kereskedésének élénkséggel lepett meg, de nem olyan gondosan tarta, mint Zürich, a mit egyelőre annak is lehet tulajdonítani, hogy sokféle építenek. A kathedrális nevezetessége: a Roban hercegek emléke és Calvin karosszéke. Calvin életének és működésének legjelentősebb része Gnefre esik, s ezért is találkoznak itt több helyütt a rá vonatkozó emlékekkel. Az angol kert a tó

Az „ARADI KÖZLÖNY“ tárcsája.

(Augusztus 25.)

Kalföldi levelek.

V.
 — Az „Aradi Közlöny“ eredeti tárcsája —
 (A Riga. — A négy kanton tava. — Gotthard alagut. — Az olasz Svájc. — A Pilátuson. — Bern. — Genf.)

Zürichből indulva a zugi tó mellett fekvő Arth-Golden állomástól mentünk fel a Rigré. Ez volt a svájci kirándulások legérdekesebb és elmaradhatlan pontja mindaddig, míg most a Pilátusra vesztő vasút meg nem épült. Az idő nem nagyon kedvezett fel felé vezető utunknak; a felhőkkel küzdöttünk, s éppen csak a fogaskerekű utvonalat láttuk magunk előtt. A vagonban több felől hangzott magyar szó; nagyszerűtem Polónyi Géza és az öreg Szabadit, a Bussenet által ártir török induló szerződőt Budapestről. Fent a Rigi-Kulmon aztán valamivel kegyelmesebb lett az idő s néha egy pár percre élvezhettük az óriási kilátást. A havasok hosszú csoportját és öt tavat látni ismét, közöttük Európa legszébb tava: a vierwaldstátenit. — A csúcson különböző czimek alatt szednek borravalót a touristáktól; színes tregeken át lehet nézni a tájképet, s aztán alpesi kőrteket fujnak és egy-egy marczona pásztor jár körül tányározni. Az erős szél azonban sietette visszavonulásunkat, s mentünk befelé a hegy másik oldalán. Ez az ut ismét érdekes volt; megállapodtunk néhány órára Kallbad fürdőnél, melynek környéke regényes, szép sétálfelnyekkel, s szinte hívott a hosszabb pihenésre. De estére már lent voltunk Vitznauban a vierwaldstátenitől partján, s még naplemente előtt hűdőt sétt tettünk a part mentén. Gondozott utak vezetnek itt mind on irányban, s a vendéglobben tisztességes jelölt és olcsóbb árakat találtunk, mint sok más svájci helyen, a mely kivétel dolog elismerést érdemel.

Vitznauból másnap a négy kanton tava gőzhajóval mentünk tovább, s ez igazán fellegőse partie volt. Az idő is kedvezett,

egész pompájában élvezhettük a mindenfelől kinálkozó kilátást. Lépten-nyomon találkoztunk a Tell-monda emlékeivel. Láttuk a Siiler-émléket, s egy a toba mélyesztett siklat, melyre a négy kanton vesztet emléksorok Tell dalnokának, azután láttuk a Tell-kápolnát, mely azon a ponton áll, a hol a monda szerint Tell a hajóról menekült, s mutatták a Rütli-t, a hol Tellék összeesküdték. Végállomásunkat Fluelen képezte, a hol egy kurta kocsmában kaptunk jó ebédet.

Délután következett kirándulásunk egyik legérdekesebb része. Fluelenben a Gotthard-vasutra szállottunk, hogy lássuk az újabbkori technika e nagyszerű alkotását. A vasút folytonosan emelkedik, s számos egynevezett forduló alaguton halad át, míg végre elérkezik a Gotthard-alaguthoz, mely 14912 méter hosszú. Mi egy jó fél óra alatt vágattunk át rajta, pedig 7 és fél évig készült, esponként átlag 2500 munkással; léghuzama a nagy hosszúság dacára olyan, hogy nyitott ablakoknál sem tudt fűt a vagonokba. Nagynevű építőjét Favre mérnököt akkor érte a halalos szélhűds és alagut közepén, mikor már a munka be volt fejezve. A nagy lagutból kiérve ismét forduló alagutakon mentünk lefelé. Itt már az olasz Svájcban, Tessin Kantonban voltunk, melynek székhelyén Bellinzonában töltöttük az éjszakát. — Olasz világról tanuskodott a nagyobb rendtelenség hiányos tisztaság is, míg a kertekben, látható gyönyörű kaméla-fák már a déli éghajlatról tettek bizonyosságot. A svájci szövetségnek valamikor három végvára volt itti; kettő már rom, míg a harmadik fgyvertár és fogház. Az olaszok zenekedvelése e kis városkában is nyilvánult. Ete természet adott a városokhoz, a városi zenekar, a játékaival megépeit. A zenekar a köspénstárból segítelyezik. Bellinzonában f. évi márczius 3-án a választások alkalmával zavarágások voltak, s az ita nagyobb helyőrséget tart itt a szövetség tanács, mert a kedélyek még nem oillapitnak le teljesen. Emittettem már, hogy négy napilag jelenik meg, s az ellenzéki lapok folyton kimélet-

lenül támadják a központi kormányt. A kormány sajtója ultramontan igazságokra vezet vissza a lakosság egy részének ellenéges magatartását.

Másnap ismét a Gotthard-vasuton térünk vissza Fluelenig, s ismét a négy kanton tava gőzhajóval Luczernig, melynek látkép: a török sokat mutat, de a megereit eső miatt a városból magából keveset láttunk. Van egy érdekes fedett hidja fára feszített képek hosszú sorozatával a város történetéből.

Inét tettük meg a kirándulást Svájc legújabb nevezetességéhez a Pilátus-vasúthoz, mely folyó evi július hó 1-jén aiatott át a forgalomnak. Az eddigi fogaskerekű vasutak között emelkedésére nézve a legmerészebb, s hidakon és alagutakon visz föl. A vasút felől sílómása 2070 méterre van a tenger szine felett, míg a Pilátus legmagasabb csúcsa 2133 méter, de egész ideig szándékszunk a vasutat fölvenni s a munka meg is van kezdve. A már kész vonal hossza 4618 méter, s a maximális emelkedés 48 százalék. Borongás fogja el az utast, mikor föléfel néz, s látja, hogy mily meredeken visznek fel a sinek; az ember folyton azt képzeli, hogy a vonatnak le kell zuhannia. Az ut rendkívüli érdekessége, a mit más fogaskerekű fel nem mutat, hogy a sziklatömbökbe alagutak is vannak vágva, melyek közül a leghosszabb 97 méter. A mint jobban jobban emelkedtünk, irtózat volt letekineni a tétőng mélységbe, majd ismét fel a vonalra meredő és lezuhanással fenyegető sziklafalakra. Annyi bizonyos, hogy ez az ut gyöngébb idegzettüknek nem való. Csak azt kellett sajnálnunk, hogy az idő nagyon kellemetlen, szeles, esős és hideg volt; úgy hogy a csúcra érve, első dolgunk volt az ideiglenes vendéglofttót természetben meghuzódni. A kilátásból ily körülmények közt keveset élvezhettünk, s bevezetésünk tárgyát inkább csak a vasut nagyszerűsége képezte. Erről helyes fogalmat csak az alkothat magának, a ki az utat megesszi. A Pilátus-vasut emléke felledhetlen marad az Eiffel-torony és egyéb nagyszerűségek után is. Építések fönt már

egy nagy hotel is, s a jövő évre megtalálják az utastok a kellő kényelmet.

Estére Luczernbe térünk vissza, hol a Städtlióban magyar cigányokat hallottunk. A hagyományos veres nadrág és kék atilla díszítette barna zenészeknek, kik mindentől „magyare néven szerepelnek. Jól muzsikáltak, s a többek közt Wagner Lehangrinjét is ügyesen játszották, a minék a közönség lelkesen tapsolt.

Luczernből a nemrég megnyitlt Brünig-vasuton a Sarnen és Lungern tavak mellé t vasút völgyeken át mentünk fel a Brünigre, hol ebédeltünk. Erre felé már több volt az utas, mint eddigi utainkon, s különösen az angolok csapodáltak, a kik a Baedeker szerint keresik mindenütt a természet szépségeket és nevezetességeket, de most meg voltak akadáva, mert a Brünig-vonalról még nem eszt Baedeker Brünigről le a Briens-tóhoz jutottunk, melyen gőzhajó vitt át, s azután ismét vasut Interlaken mellett a thuni tóhoz.

Interlaken a legnépesebb nyaraló helyek egyike. A luczerni helyi lapban olvastuk azt az érdekes dolgot, hogy a kanton tanácsa eltiltotta Interlakenben az ugnevezett rüssli-játékok, mint a törvényekbe tilkosó hasárd-játékok. Ez ellen az interlakeni fellebbeztek azzal a megolással, hogy beföldieket nem engednek a játékokban részt venni, csak idegeneket. Jellemző ez is a svájciaknak a Fremdenindustrie-t illető fellegására Interlaken előtt pillantottuk meg először a Jungfraut szőlés pompájában egész derékig hóval fedve.

A thuni tavon ismét gőzhajó vitt át a a hajórol felséges kilátásunk nyílt a berni havasok láncolatára, kivált a Jungfraucsoportra. A tó partján gyönyörű kertek és nyári lókok váltakoznak. Thuntól azután vasuton érkezünk Bernbe, a svájci szövetség székhelyére, mely leginkább megörítte régi svájci jellegét. Történeti muzeuma érdekes, különösen a régi hadi fegyverzetek gyűjteménye; van képtára, természetrajzi muzeuma, mely Svájc faunáját, ásvány- és állatvilágát mutatja be, ethnografai gyűjteménye stb., a város régi része az idegen

minden arra mutat, hogy az ideiglenesen kinevezett főkörmányzó nemcsak a teljes seregvégzi missziókat, azaz beszállást a porták körül, hogy szűz n a győzelemért a szentek mint Sakir pass, ki a portát Pétervártól mint nagybőrt képviselő Krátán mint a legelső főkörmányzó, az általa elfoglalt rangnál fogva, állandóan nem maradhat. Másrészt pedig a pétervári török nagybőrt állást a port. már betöltötte. H. Sakir pass nagygyőzére nevezetik ki. Konstantinápolyban attól félnek, hogy ismét a orosz befolyás jutott a tulsulra, mert a volt pétervári nagybőrt orosz barátok tartják; míg a jelenlegi nagygyőzre inkább Anglia iránt viseltetik rokonszenvet.

Bulgária függetlensége. A "Times"-nek Bécsből azt jelenti, hogy Bulgáriában az a mozgalom, mely az ország függetlenségének kiállítására irányult, Ferdinand fejedelem trónraléptének megünnepzése alkalmával közel állott ahhoz, hogy célját érjen. Allitól maga Stambulov sem idegenkedett nagyon a teremtől s ezt a Times bécsi levelezője abból következteti, hogy a félhivatalos „Plovdiv“ egy hónappal ezelőtt nyíltan követelte, hogy Bulgária függetlensége kiáltassék. A teremtől mint a „Times“-ben olvassuk — azért hiszünk volna meg, mert a szófiai ügyvivők nevével vették a dolgokat azonnal a táviratilag értesítették erről a kormányt Londonból és Bécsből erre oly válsz érkezett, mely komolyan intette a bolgár kormányt, tartózkodjék oly lépéstől, mely a veszedelmek egész sorát idézné fel, sőt egészen Bulgária állami létét tenné bizonytalan. Ennek következtében Stambulov helytelenítette a mozgalom vezető bizottságok működését s a további mozgalomnak véget vetett. Felintette, hogy szintén a félhivatalos „Svoboda“, „Plovdiv“ magatartását helytelenítette ugyan, de csupán a mozgalom időszertei nem ségét emlitette fel. Legutóbb a „Svoboda“ ismét egy cikket közölt, melyben azt hangsúlyozza, hogy a kormányzat sikerülhet ugyan bizonyos ideig a Bulgáriában megindult mozgalomtól féken tartani, de ez végteleen tarthat s a hatalmaknak vagy keresztül kell vinnük Ferdinand fejedelem elismertetését, vagy tűrnük kell azt, hogy Bulgária maga szög magán függetlenségének kiáltása ált. mert a bolgár nép elkeseredését méltán fokozza az a tény, hogy egyetlen egy nagyhatalom rosszakaratá hiúsítja meg Bulgária nemzetközi állásának biztosítását.

LEGUJABB POSTA.

— Milán király Bécsben. Bécsből jelentik 23-ikáról: Déli 1 órakor Milán királyt és titkárait Milicevicset udvari fogat szállította a Burgba, hol ő Falásza volt szerb uralkodó.

— A berlini látogatás orosz világlátásban. A Pol. Corr. egy pétervári levele szerint Ferencz József császár és király berlini látogatása nem volt meglepő Oroszországban, az előrelátott események keretét semmi sem lépte túl: sem a szövetségi szilárdaságának ismételt kijelentése,

partján igen szép, de a Brunswiok-elmélet (az elhalt braunschweigi herceg ugyanis 20 millió frankot hagyott a városnak) kissé komikus, mert a herceg lovas alakjának arányai károsak, s az egész monumentum egy ószarokott gyermekjátékra emlékeztet. A várost a Rhone folyó metszi ketté, s több hid köti össze. Ezek este mindig ki vannak világítva, s így esti világításnál a város kinézése maradványokhoz hasonlít. A kis Rousseau-sziget a két part között a nagy író emlékszórával, sáthelyül szolgál. Genf egyik nevezetessége még a Rath múzeum, értékes képekkel és szobrokkal. Alapította a genfi származású Rath orosz tábornok két nővérével. Genf tehát szerencsés a jeleltékenny adományokban és hagyományokban.

Csevegés a fürdőről.

A fürdő, excentrikus helyzetű, bizarr alakjánál fogva mindig elég okot adott a nevetésre, s számos közmondásra és szólásra. Ki ne vakarta volna meg néha, a fürdő tó, ha valami kellemetlen meglepetés érte? A német, illetlen megjegyzéseknél a fürdő közbe húzza a fejét („den Kopf zwischen die Ohren nehmen“), a magyar szerencsésebb, mert ily esetben a fejét egészen a vállai közé kapja le. Ha valamit jól emlékeztetünk akarunk tartani, a „fürdő megéjjezzük“. Főlet hegyezni a kutyától és macskától, sőt a csasított is tanulhatunk. A modern költők és regényírók is amszálltak a fürdő, s miután a korall-alkak, arany-fürtök, azur-, óz-, gazella-szemek gyönyöglő; márványhomlok, hatypanyak stb. nomenklaturáját kimorították, elkezdtek kedveseinknek fölött az amore rajzolni és csinos, rózsás, finom peremű letről tűző lelkesedéssel beszélni. Legjobb akar tom dezzára is nehezebb esik, e dícsőitést folytatni, mert az emberi fürdő mozdithatlan és kifogástalan, míg az állatokféle beszédes, örömet és fájdalom, bátor-ságot, féltelmet és figyelmet egyaránt kifejez.

Lavater mindamellett az emberi fürdőkgyógyászati fiziológiáját jelentősen tulajdonította és Joux dr. annyira ment, hogy a für-

dő a pohárköszöntők, a melyek a hadsereg lelkesedésének főlétesítője voltak számítás. Az európai helyzet fiziológiáját egy vonással sem változtatták meg ezek a fürdők, sőt inkább újabb bizonyítékkal szolgáltak a helyzet változatlan jellegére. Oroszországban tehát mivel körülötte nem változott a helyzet, semmi oka sincs arra, hogy szemben Európa változatlan helyzetével, előre megfontoltan megállapított politikájától csak egy hajszálnya is eltérjen. A fürdők szövege annál kevésbé okozott Oroszországban nyugtalanságot, mert Oroszország átváltott a hatva a legbékésebb szándéktól és semmi fölé lépést sem szándékozik tenni, mely a hármasszövetséget arra bírná, hogy kardot rántson. A hármasszövetség, ha hű marad jelszavához, képtelen lesz megbontani a békét; Oroszország részéről meg semmi esetre sem indul ki a támadás.

NAPTAR.

Augusztus 23. Va árap. Róm. kath. naptár Lajos kir. Prot. naptár: Lajos kir. Görög-orosz naptár (aug. 19) Maxim. hv. Nap két 6 óra 11 perceskor, nyug. zik 6 óra 52 perceskor.

Augusztus 28. Aradváros iskolai ünnepének hatálos d. u. 6 órakor.

A „Közlöny“ könyvtára (Szabadegyház 1. sz.) a köznevelők rendelkezésére áll kedden és szombaton d. u. 3-4 óra pontékor 11-12 óra között.

Az „ARADI KÖZLÖNY“

(Megjelen mindennap.)

Előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 ft	—	—
Fél évre	6	—	—
Negyed évre	3	—	—
Egy hóra	1	—	—

Vidékre szétküldve:

Egy évre	14 ft	—	—
Fél évre	7	—	—
Negyed évre	3	—	50
Egy hóra	1	—	20

Kérjük lapunk azon előfizetőit, kiknek előfizetése a ugusztus végén lejárt, hogy előfizetéseiket mielőbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

Arad, 1889. augusztus 1.

Az „Aradi Közlöny“ kiadóhivatala.

HIREK.

— **Ministeri kinevezés.** A vallás- és közoktatási magyar kir. miniszter Pókás s Imre táurát az aradi állami tanítóképzőház végleges minőségben rendeltárnak nevezte ki.

— **Az aradi kereskedelmi testület az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi kereskedők és iparosok fiaira, kik a gimnázium, real vagy polgári iskola IV-ik osztályát jól sikerrel végezték, vagy a múlt tanévben már az akadémia első vagy második osztályába jártak. Az iskolai bizonyítvánnyal felzerelt és a kamarai elnökséchez oim ett kérvényeket a hó 31-ig a kamarai irodájában (templom-utca Minorita-palota I. emelet) nyújtandók be. Aradon, 1889. augusztus hó 23. Grunwald Ferencz, kamarai elnök.

— **Aradvárosi kereskedelmi akadémiánál egy szabad-helyre.** Az aradi kereskedelmi és iparkamara az aradvárosi kereskedelmi akadémiánál rendelkezésre álló szabad-helyre pályázhatnak az aradvárosi keresked

liget nagytermében. A hársi-os ifjúsga rövid ideig óta már jelentékeny százzal adakozott jótékony czélokra. Ezen mulatság jövedelmének egy részét is az aradi szegények jávára ajánlotta fel. A rendezőség a tornét gyönyörűen felidézti és a ligetét fényesen kivilágítja. A hőlykek nagyon szép meglepetésben fogják részeseit. A talp alá való Kiss Józsi 14 tagból álló zenekara fozta szolgáltatni. A meghívott legnagyobb része már széjjel kollektált. Mindazok, kik tévedésből talán me-hívót még nem kaptak és nekigény tartanak szivósok-j-nek Weisberger Izidorhoz Atzil Peter-utca 3. fordulni, ki azt legnagyobb készséggel ki szolgálja.

Városliget a kintünök ismert, nyolc osztályú leánynevelő intézetében a beírások s. hó 26-ától naponta délelőtt 9-12-ig és délután 3-5 óráig eszközöltettek az intézet helyiségeiben (templom-utca 13. sz. alatt) az intézetet a szülői felügyelőségbe ajánljuk.

Mirtelen halál. Tenyér Péter orvoscsoport vezetői tanár bátyja látogata-ra volt Vecseháza. Tegnapelőtt a reggeli vonattal elindult a szülőfalujába. A vonaton baja oly rohamosan súlyosbodott, hogy Rékason szélhámos kövekeztében megszűnt élni. Három kis gyermek, özvegye s számos rokona gyászolják elhunytát. Nyugodjék békében!

Névmagyarosítás. K r i s t i á n Todor nagylakos és kiskorú fia, János, vezetőnként bülgyministeri engedéllyel „Király”-ra változtaták.

Gündöcs Benedek apátról egy vidéki lap után a napokban azt a hírt közöltük, hogy széhhüdes érte. Mint illetékes helyről tudatják velünk, ez a hír tulzott volt. Az apátka és hó 7-én csak erős változás volt, meghibésből eredő reggeli lábbaja miatt, s a templomból hazamentet meghibésült, elecsét. — és innét szárazzat a széhhüdesről szóló téves értesítés. Hogy állapota minden veszélyen túl van, mutatja az is, hogy a király születésnapja alkalmából általa adott szókott — s a baleset miat 18 aról elmaradt — dísz-bédet hó 20-án tartotta meg, melyen az ünnepi felkötéstöt már meg mondta el.

Háborogatott nők. G r o n b e r g e r Marcsa-úrdoje ellen az idén sok a panasz. Legújabbban több előkelő úrnő emelt szót az ott dísz protekció miatt. Gyakran megesik, hogy a jegyzésdönő ráront a még teljesen fel nem öltött hölgyekre s öket oda nem illő szavak kíséretében felszólítja, hogy távozzanak már a kabinokból, mert máskor is akadnak fitródni. Aztán a jegyzésdönő a saját protekcióját felhasználva erőszakkal az odakint váró hölgyek közül megválasztja a kabinokba azokat, kik neki éppen tetszenek. A saját érdekét tekintve is jól fogja tenni a fitródlakojosnak; ha ezen a panaszon segít, ha máskép nem, úgy, hogy megszaporította a fitródkabinokat.

A félmillió ternő ügyében a következőket írják: A ternekezesek a betéti szelvényeket, melyeket H e r g a t t Péter kiadott, a melyket V e r s e s e n l e t t ö g y b í r ó volt. Tudvalevő, hogy F a r k a s Menyhért huszonnégyezer forintot nyert a lottó-gyűjtő révén. A vizsgálóbíró azt hiszi hogy a szelvény-ív-n Csesen hagytaék egy szelvényt s a húsz utau irta rá a k-huzott számokat egy lottó-tízst, a ki Far kassal és társaival egyetértett. A szelvény iver ugyanis a húsz után pár úralv érkeznek az igazgatószobához s a lottó-főnöknek mincs anyai ideje, hogy valamennyit gondosan átvizsgálhatók. Ugylat-szik, hogy Farkasék erre számítottak. Most már mindenki láthatja, hogy ez a számok, a melyet utólag írtaék az iver, teljesen ellent (tűbitül). — A versenoi r-nd-örög azt állítja, hogy Hergatt lakasan nem találtak semmiféle levélt. De most előkerült Hergatt fiának Belgrádban két levele, a melyben azt írja, hogy csak küldjék el neki azt a bizonyos pénzt, majd jó helyre teszi.

Eljegyzés. K r i s t i á n Ernő, kislejődi kápt. uradalmi őrdész kedves nővérét, Roz-sát, a napokban jegyezte el D e k á n y Mihály budapesti fiatal mérnök.

A filloxera terjedése. A filloxera jelenléte konstansitk Nehof Altringen, Charlottenburg közeg szőlőiben. Ma-ho-n-p Temes vármegyében nem les szőlőt-rület, hol filloxera ne lépett volna a föl a szőlő-termelő gardák kiszámithatán kár.

Halálhöz. Lugocon, mint lapunk-nak írják, e hunyt a Krassó-Szörényer Zeitung szerkesztőkiadója s a Krassó-Szörényi Lapok kiadótladójosa, a 70 éves W e n c e l y János közt szteleben állott nyomatatladójosa. Temetése a legnagyobb részét mellott ment vége. Nyugodjék békében!

Hymen. Bekés-Gyulán Sz a b ó Sándor dr. fővárosi orvos eljegyezte S z e n t m í h á l y M a r i a k i s s e s z o n y t, S z e n t m í h á l y L a j o s leányt. — Csanád-Palotán K r i s t i á n László földlirtokos enapokban tartotta kézfogóját úzv. Sz á r n y a s Sándorú unóvel.

Kitiltott lap. A kercakedelemi minisz-ter a Bukaresztben megjelent, a „Adevé-ru” című lappal azonos „Veritaka” című laáltó magyarcellenes tendenciájá miatt a postai szállítás kedvezményét egész Magyar országra nézve megvonta.

Megdöszmált adópénztár. Szegedről jelenti levelezünk, hogy F ü l ö p Bódos óvadály pénzügyi fog-lmazó, 16,790 forintos sikkasztaft fedezett fel Csongrád város adópénztárában. Ahon a lopp feljegyztetto e miatt M a t h é m e Iure másodbíró, D r a n k o v i c a Dező közeg pénztárost, M o l e c s Nándor adósztót s vagyonuskra el-rendelete a zárttat.

Tolvajlás. D a n i e l Pál drauzoi nagylirtokos földjéről ismeretlen tettesek csanem az összes dínytyét ellophták. A tolvajokat keresik a csandörög.

Ki, az arany óra? Egy értékes arany kéküdelő női óra, laucosaz, egy ósmo-

retlen egyén által Aradon Weinberger Fe-nencs ókszerész üzletében elaruitt-tni szén-dékolttatott, ki is mivel e t t e m a z i l e t t e g y e n g y a n u s n a k t n t e d , a r e n d ö r s e g e t e r t e i t e t t e . A g y a n u s e y e n l e t t e r t e i t e t t e . A z ó r a t i g a z o l t t u l j o n o s a k a p i t a n y i h i v a - n á l á t v e h e t t . A r a d o n , 1 8 8 9 . é v i a u g u s t u s h ó 2 3 - a n B á r d y , a k s p i t á n y .

A l u g o s i s a t o r b o r b a n u j r a é l e d K o z - l 8 0 0 t a r t a l - c o s h o n v é d t o n n e l b e a n - p o k - b a n , h o g y a k e z d ő b ő l g y a k o r l a t o k o n r e z t v e g y e n e k . A v a l o d i n a g y g y a k o r l - t o k s e p t e m b e r h a v á b a n v e z i k k e z d - t ö k e t .

Nagy bajok, kis emberek. S o m o s k e s e z e n K r a j e s a n Z a c h a r i a m e g h r a g u d o t t v a l m e i r t F i o n t a P e t r u k o m j a r a , s ő t e g y e k e z e g y e b b e a k a d t f a v i l l a v u g y e l t á n z a l t a , h o g y a m e g y a g y - b u g y á l t e m b e r d e t e k i g f o j a u y o m n i a z g y a t . A d u b ö s K r a j e s a n t a c s e n d ö r ö k l e t a r t o z t a t t á k . — U j - S a t . A n n a n S c h u e r S u b e t y e a n é s H e e r A n t a l o t t a n i l a k o s o k o l e g y - e g y l o v a t e l l o p t a k . A t e t t e s i s m e r e t t e n , — M a n g o l i o z a n M i h u e a M i h á l y a j u h o k ö r s e s z e k o z b a n n a g y o n e l t a l á t a l u d i s m i g p i n e t , 2 7 j u h o t a z o r r a e l ö l e l h a j t o t t a k . A t o l v a j o k a t a c s e n d ö r ö k k e r e s i k . — K u y i n b a n K a z s o n y i J a n o s t ö l a n a s z o l g á l o B e r n á t M a t y á s k o c s i 2 0 f r t o t e l l o p t t s m e g u g o r o t t . B e r n á t o t B u t y i n a b a e l f o l g t á k s l e a r t o z t a t t á k . — K i s z i n d i a n M e r c e s e I n d r i k o t ö l i s m e r e t t e t e t t e s t ö b b s e r t e s t e l h a j t o t t a k . — V i l a g o s o n L e d e r m a n L a j o s v e n d e g l ö t t ö b b l e m e g e z d ö k t B a u e r J ö z s e l a r a d i i l l e t ö s e g g p i n c e z e r m a g a l a v i t t e a g a z d a p e r s e l y e t , m e l y b e n t e k i n t e l y e s ö z s z e g g p é n s v o l t . B a u e r A r d o n k e z e r k e r t e d e m á r o s a k 4 f r t 5 0 k t t a l a t k n a l a . A s i k e r t t e m b e r k e t l e t a r t o z t a t t á k .

Tálatlak egy említőszott arany harper-ost, melyet igazolt tulajdonosa K e l l e r K l e . M e r r e n d ö r b a d a n g y a l a v á r o s h a z a n a v e t h e t .

Két iskolás gyermek teljes ellátásra elválttatnak. Bővebb értesítést a kiadóhiva-talusa.

NAGYVILAG.
Milán király nyugdíja. Mikor Milán király lemondott a meglepetés politikai oldalát eléggé letargyalták, a sajtóban is fölmérült a kérdés, hogy Milán királynak vajjon mi lesz ezután a védelme. Beszéltek s írtak, hogy gondoskodott magáról még a lemondás előtt, előre tisztázva a kérdést a regensekkel. Ugy látszik azonban, hogy e hír nem volt igaz. A szerb regenség és államtanács csak most rendezték ezt a pénzügyi kérdést, évi 360,000 frank jaradekot szavazták meg a volt királynak. Egy óra tehát 30,000 frank, vagyis napjára nem egészen ezer frank. Soknak nem mondható Milán, a mi uralkodott, 1,200,000 frank civilisztája volt, vagyis 100,000 frankja egy hó napra; most tehát a régi jövedelem egy harmadával sem rendelkezik. Az igaz, hogy a mi a királynak kevés volna, abból egros Takovo még tisztességgel megélhet. S Milán király takarekosan, leányt csak új háztartást komornyik kiserik. Mint írják az augusztusi 30,000 frankot a szerb kormány azonnal utalványozta.

Protestáns szerzetesek. Sajátságos áramlat kezd egészen komolyan felülkerekedni az anglikán egyházban. F a r r a r predikátor indítványozta egy szerzetes-rend alapítását a katolikus rendek mintájára. „Lógy a szegényebb néposztály sial is lép-hessenek papi pályára, mi a nép valláso-ságát fokozná Szent-Jakab nevet veszen fel az új rend. Az anglikán püspökök rokon-szenveznek az eszmével. A cantebury-i ér-sek a dolgot nagyon fontosnak és jóra ve-zetőnek véli, a lincolni püspök hasznosság-mellott nyilatkozott. Némely-knek volt ag-godalmaik, de ellene egyik sem nyilatkozott. Az ügy szoba fog körüli a legközelebbi egyetemes egyháztgyűlésen.

A perzsá sáh Bécében Bécshöl ír-ják pénteki kelöltel. Az itteni események közt jelenleg a perzsá sáh megérkezése lép előtérbe s a bécsi közönség most sem ta-gadta meg ösregi, semmi által meg nem rendithető kíváncsiságát s már jóval a meg-állapított érkezési idő előtt ezrekie munó tömeg lepte el az utozákat, a melyeken at a sáhnak a Hofburgba kellett mennie a köz-zönség előtt díszbe öltözött, a osakó mellott tölgyszakkal felbakrazott katonái sorfal állott; a rend fenntartásáról a rendörög gon-doskodott; a nyugati vasuti pályaudvaron rövid két óra előtt dísz-század és kitonai zenekar foglalt állást: a pályaudvarra csak ke ves számú személynek volt megengedve a be-menetel. Nemsozára megjelent K á l l a y u d v a r i fourir, hogy a fogadtatás iránt rendelke-zzék. Azután egymásután érkeztek meg a hivata-lis személyiségek s fél háromkor Paar gróf főhadsegéd kíséretében megjelent O Felé-gé a király, valamint a szolgálattelvő két szárny-sággal. K á r o l y L a j o s , B a i n e r , V i l m o s é s F e r d i n a n d főher-ozgek már néhány perccel hamarabb megérkeztek. A mint az uralkodó a per-ronra lépett a zenekar rákérdo a nép-himnusz, míg a díszszázad tisztelgett. Az u r a l k o d ó , a k i i g e n j ó s z i n b o n v o l t , tábornegyi ruhában jelent meg, mellén a sáh arczképét viselte brilliánt foglálvány-ban, valamint a szent István-foglálványát. Az uralkodó először a dísz-század felett tartott szemlélt, aztán megköszöntéssel tüntet-ti a több jelenlévőt, igen sokáig beszél K ó - n i g b á r ó táborsernygygyl, aztán bemu-tattatta magának a sáh főhadsegédét, Mu-hendis el Mamelik Mirza-Niz-mot, a kivel több perocig beszélgetett. Ezután D ö p l e n e r b á r ó táborsernygyhoz, a rendör-égű főnökhez, Krauszhos, Kutsera hely-tartósági alelnökhöz fordult, aztán vis-zszament a dísz-századhoz, a hol Kö-nig táborsernygyal megint hosszú-b beszélgetés e eredt. Néhány perccel 3 óra után berobogott a vonat, a mely a sáhot s kíséretét hozta s megmi-előtt a vonat megállt volna a zenekar a per-zá néphimnusz kezdte rá, a melynek las u, tunespisi ütemei a nagy helységekben hál-tnapies ütemei a nagy helységekben hál-tnapies visszhangot keltettek. Elsőek lepett ki a sáh mellé szolgáltatteltre beozott

belgrád! osztrák-magyar követ, Thömmel báró, maga a sáh a pompásan felkészített végzőn parkányán állt. A mely a mi uralkodók előtt állt meg. Nasr-Eddin s ah lassan lépegetett el a vargón három lépésdjén s kezét nyújtotta az eléje sietett uralkodónak. A két uralkodó a legszívesebben tö-vő ölte egymást; uralkodók most a sáhot, a ki pompa gyémántokkal ékesített és drá-gakörvekkel csillogó f-téke egy-nubát és bárányhór süveget viselt, a díszszázad meg-számolósára vezette. A szemle után uralko-dók bemutatta a sáhnak a jelen volt fő-herozgeket; a sáh mindnyájuknak kezét nyújtott, valamint a hadsegédek s a szol-gálatára kirendelt személyiségeknek; az uralkodó bemutatta az ún. Uhl polgarmos-tort és Kutsera helytartósági alelnököt is. Erre a felélek az udvari vártörtemben me-ttek, a hol néhány perocig időztek, aztán halfogura kocsin a Hofburg felé hajtatták; a második kocsiiban a sáh első miniszter, Mirza Ali kohan foglalt helyet Paar gróf főhadsegédével, azután következtek a főher-oz-gék és a többi husz udvari kocsiiban a sáh kísérete. Menetközben a mi uralkodókat és magas vendégt a nagy szobában összegyűlt közönség a legélénkebb éjenzés-sel fogadta. Nagy érdeklődés tárgya volt a sáh kis kegyence, Aziz tabornagy, aki mindjárt a sáh után jött, sötét, brilliántok-kal ékesített uniformiában A kis fiú, da-osára 15 éves életkorának egy néz ki, mint egy növésben elmaradt 3 éves fiú, arczáza sarga és mélyen fe-vő szemei fénylen te-kintenek körül. A Hofburgba való megér-kezésnél únapios fogadtatás volt, a melynél a honneuroket Maria Terézia főhercegnő végezte. Ez alkalommal bemutaták a sáhnak a minisztereket és udvari méltóságokat. Este az udvarnál eskükköz ebéd volt, a mely után a sáh az udvari operai dísz-előadása ment, a hol az „Excelsior” adtak elő. — A király O Felé-gé által délután 6 órakor adott ebéd-n résztvettek; a p-rsah sah kísé-retével, Milán király, Károly Lajos főher-ozeg és neje, Nehrman kohan perzsá követ, a szerb követ és több más előkelő eszmé-lyiség. Este a sáh Károly Lajos főher-oz-gel és nejevel, Mária Jozefa, Mária Te-rezia és Maria főherozgekkal, Ferdinand, Vilmos és Rainer főherozgekkel és Milán ki-rálynal jelen volt az udvari operaházban az „Excelsior” előadásán. A sáh és a többi fe-jedelmi személyiség az udvari páholyban foglaltak helyet.

Széky-leányok Romániában. Ro-mánia tudvalvól G Mekksa a székyei leányoknak, a kik meguntak az édes-kevese-otthon s a jobb hazát keresnek maguknak. A székyei-leánykon kapva kapnak az oláh uraságok, mert csinosok, formásak és alkal-mazkodók. De azért mégis sokan voltak ed-dig olyan jóvá mérő, helyenkül teremtés-ek a kike ma itt, holnap ott virradt a hajnal. Ezen a rendetlen állapoton most nagy változás e-ett, legalább Galacz vá-rosában. Mint onnan írják, rövid idő óta min-den nap csoportosan jártanak a székyei-leányok, köztükben zsebkendőbe takart cse-léd-könyvet. A cseléd-könyveket, illőleg de-ve mutogatják egymásnak; mert most minden cseléd köteles lenykepzetni ma-gát 3 példányban, a miért fizet mindenké-nt 4 frankot. A négy frankot kapnak aztán egy cseléd-könyvet, s számmal és saját képükkel ellátva; egy képet adnak a rendörögnek, egy marad a cseléd-elhelyező hivatalban. A primáris (városi) alakított egy, csak is a cseléd-könyvvel foglalkozó hiva-talt, hol a helyenkül cselédék számará be-lyett, szolgalatos szeresnek; szintegy a cse-lédártó is itt jelentkezik, ha cselédre van szükség. Nem tudhatni még, vajjon ezáltal javulni fog-e a székyei leányok ügye, vagy javulna-e a lányok; mert soknak a maga-szavala nem a legdicsőretemtőbb. Vannak többen olyanok, kik egy hónap alatt 3-4 ezer is helyet egyeztetettek Hanem a jövőre ezt a passziójukat megfogják fizetni, mert valahányozor helyet akarnak változtatni, mindig jelentkeznük kell a nevezett hiva-talban és mindig fizetnek kell egy és fél frankot. Ha-onlóképpen a cselédártó genda is mindig két frankot kell hogy fizessen, valahányozor új cselédre akar szert tenni. Ez-előtt öreg helyeszerző nők kaptak a díj-ket, de most tiltva van cse-lédet szerző-detni a nev-szert intézet közzétése nélkül. Az intézet minden há hoz, felhívást kiadott, hogy a cselédke két kúdjék fel beiratkozás' vég-itt, mert jövőre csak is cseléd ellea vesznek fel panaszt kit az intézet szög-dötetett el.

Színház.
— A szezon előtt.
Rövid egy hónap múlva, már állandóan fogjuk írni a legérdekesebb rovatot. Addig is van apró-cseprő jelenteni valók.

A r a d i G e r ő a színházgató, napok óta Aradon van és teljes erővel igyekszik jöleg a társulat szervezéséet befejezni. Hogy az eredmény milyen lesz, arról szeptember elején fogunk beszámolni, mert akkor fogja Aradi a végleges műsort a színhgyi bizott-ságnak bemutatni.

Természetes, hogy most a főkérdést az operett primadonna-kérdés képezi, az egy jelenleg abban a stadiumban van, hogy az igazgató két primadonnával folytat tárgya-lást: Veroné M a r g ó C-éllával és Ó r - l e y Flórával a szegedi színház volt ked-venzővel, ki jelenleg a kolozsvári színhá-raltal Nagy-Váradon működik. Remélhető hogy pár nap múlva a két művésznő közöl valamelyikkel a szerződés létre jön. Mind-ketben a vidéki színház legelőkelőbb pi-madonná közül valók.

Az igazgató a szmlelőadások bérlet árait l e s s á l l i t a n i akarja, hogy ezzel kapcsolatban az eddig szokásban volt „egyélő kedvezményes jegyeket” megszün-

tesse, az egyleteknek s testleteknek szon-ban még a leszállított bérlet árakraál is ju-tányosabban kész bérletet adni, ha bizo-nyos mennyiségű bérlet helyet vesznek.

A közönség köréből*)

— A közszolgálat. —
Lugos aug. 22.
Látja Isten lelketet, mindig s minden körülmények között a legnagyobb mértékben barátságos volt az egyetértéssé, a békés összehangnaksé-kefftől rovársága a lehetőségek elnéző voltam-De, mert hiszem, binni akarom, hogy kor-mányunk, melybe teljes bizalmamat helye-zem a jövő iránt, ösztönit előmozdítani kí-vánja a közérdeket, nem veheti zokon senki részéről, ha a közszolgál-ti terén fel-merült és felmerendő egyes visz-sz-ságokra nyitlan felhívja figyelmét.

E meggyőződésből indulva ki, csak saj-nálomat fejezhetem ki a felett, hogy a l u g o s i k i r . t ö r v é n y s z é k é s a k i r . j á r á s b í r ó s á g a z i g a z g e t ű g y i m i n i s t e r a l t a l k i k l d t t k o r m a n y b i z t o s a l t a l l á t o g a t á s a b n e m r e s z e s z t .

Nem természetesen a személyeskedés és óvjon meg az Isten attól; de a közszolgá-lat érdekében kötelességemnek tartom kijel-enteni, hogy a l u g o s i k i r . b i r ó s á g o k s z é n a j a n i n o s e n r e n d b e n .

Most a dolos fairiente-t élvezünk, s a kir. törvényesek valamennyi irnoka, elő-á-dó, míg a kir. járásbírószék egye-tlen albirő képviselői. Ig-ly igen természetes, hogy a dolog nem halad-hanem marad, s igen helyesen jegyezte meg egy kortársam nem rég, hogy ily kör-ülmények között be kellene oszukni a — b o l t o t , v g y h a z i r n o k o k e l d - d o k k á l é p t e t e t t e k e l o , a f e l i r á s t t e l j e s i t h e t n é k m a g o k a b i r á k i

Legzútlább a helyzet a telek-könyvnel, hol felvilágosítások helyett gorombaságokat nyertek, hol alig van egy félszáz s a k e r t ö e m b e r , a z i s e g y e l o a d o — i r n o k .

A legészintebb tisztelője vagyok P é - c e s e l y F e r e n c k i r . t ö r v é n y e z é k i e l n ö k - n e k , k i t m i n t r e n d s z e r t ö , f á r a d h a t a t l a n , s z o r g a l m u , s k i t l ö n o s e n t e l l e k k ö n y v i t ű g y e k - z e n s a k k é l p z e t t e s e g t b i r ó t m é g A r a d r ó l v a n s z a r a n a s z .

M e g e s t e m e t t a r t e l e m e g e k t ö l a z i t t e n i k i r . b i r ó s á g o k a t r ö - v i d i d ő a l t t m e g s z a b a d i t a n d j a , a h e l y z e t j a v i t á s a r a t e l j e s e l y e l t t r e k e d n i f o g ; m e r t a k ö z s z o l g a l á t i p á l y a n e m „sine cura”, é s a l l a m n e m t á p i n t z e t , h o g y m u n k a k é p t e l e n -k e t t e r t e n .

Azt hiszem, binni akarom, hogy a leg-nagyobb mértékben kíméletes és tárgyla-gos felszólalásom nem téveszt el hatását, s e kir. törvényesek nagyérdemű új sönke annak fogja venni azt, a mi lenni akar: jóakaratu, dezüete utbaigazításnak! Mint új ember ismeretlen az itteni viszonyokkal, az itteni követelményekkel s különösen a jogke-reső közönség itteni hanulátával. Ez utóbbit kívántam e soraim által tolmácsolni,

Azt hiszem, megértették egymást, s ha igen: nyugodtan várhatjuk bármely intézke-dés jövetelet!

Egy ügyvéd.

*) E rovat alatt közérdeklő közleményeket a beklüldő felölösége körül — a szerk.

KÖZGAZDASÁG.

Méhészeti kiállítás és vásár.
(1889. október havában.)
1. A budapesti k e r e s k e d e l m m u e u m a v á r o s i g i t t y n a z y i p a r o - a r i n o k n a k i d l e g e s k i l l á t i s o k s z á m á r a f e n t a r t o t t r e z e s e b n a k u l t ű r l e m e t e r m e y e k e b ű l e s m é h e z e t i e s z k ö z k ö k b ű l k i l l á t i s t r e n d e s , m e l y f é v i o k t ó b e r h ó 1 - é n m e g y i j t a t t i k é s o k t ó b e r h ó 3 1 - é n b e z a r t a t i k .

2. A kiállítás esztéja: a f o z y a s z t k ö z ö n s e g e t ; v a l a m i n t a b e l - e s k i l l i d i k e r e s k e d ö k e t a h a z a n k b a n t e r - m e l t e m e n t c i k k e k k e l m e g i e m e r t e t n i . a z o k k e l e n d ö s e g e e l m o z d i t a n i e s s z á m u k r a i t t h o n . d e f ö l e g a k i t ű l ö i d ö n u j p i a c o z a k t s z e r e z n i .

3. A kiállítás tárgyai: a) m e s e s é d e d i g ; f e h é r l é p e s m é z k e r e t e k b e n e s p e r g e t e t t m é z ü v e g e k b e n b) k ű l t ű n t e l e m e h é z e t i i p a r i t e r m é k e k , u g y m i n t : m é z e s s e z , m é z o r , m é z l i k ö r . m é z - s e z e t , m é z b e n b e f ö t t g y ű m ö l o s ö k e s k o n - z e r v e k , m é z o z o k o r k á k . m é z a s z a k l a s o k e s s z i t t e m e y e k ; c) v i a s z s á r k a é s f e h é r i t e t t m i - n ö s e g e b n , v a l a m i n t m ű l o p e k r e : f e l d o l g o z o t t a l a k b a n ; d) m é h k a p t á r á k ; e) m é h e z e t é s z k ö z ö k ; f) m é z ű v e g e k é s b á r m i l y a l k a l - m a s a n y a g o k k e z ű l t n a g y o b b m é z - e d é n y e k .

4. Az igazgatóság kizárólag gyakorlati czélokát követvén, csupán oly méhtermékek és méhészeti eszközök beklüldését óhajlja, a melyek minőségüknel és a termelés mennyiségüvel fogva nagyban való eladásra és kivitelre képesek. Ezenélgva felkéretnek a termelők, hogy csak olyan cikkeket jelent-

senek be, a melyekből abszolút jó minőségűk mellett nagyobb készlettel is rendelkeznek s a melyekre nagyobb megrendeléseket is elfogadhatnak.

A l e g k e z e b b m e n n y i - s 6 g . m e l y b e k l ű d t e t t ö : p e r g e t e t t m é s b ű l 2 5 k i l ó 1 , f é l é s e g y n e g y e d k i l ó s ü v e g e k - b e n é s l é p e s m é s b ű l 1 0 k i l ó t e t a z á s s e r i n t i k e r e t e k b e n é s ü v e g e d e k e k b e n ; v i a s z - b ű l é s m e l y e k b ű l 1 0 k i l ó ; m é s b ű l k é s z ű l t f o l y a d é k o k b ű l é s b e f ö t t e k b ű l f a j o n k é n t 1 2 ü v e g e c s n k o r k á b ű l é s s i t t e m e y e k b ű l 1 0 k i l ó ; a m é h e z e t i e s z k ö z ö k b ű l e g y d a r a b . T o v á b b i f e l z o l l i t á s i g p e d i g a z e l s ő k ű n - d ű m é n y n e h a l a d j m e g e z e n m e n n y i - s e g e k n e g y e z e r e s e t .

5. A bejelentés szeptember hó 10-ig eszközölendő; a bejelentett cikkek pedig leg-később s e p t e m b e r 2 5 - i g b e - k ű l d e n d ö k .

6. Minden köldeménia egalkalmasabb módon jól csoomagolandó és hozzája a kiállító nevét és lakhelyét, a tárgy megnevezé-sét, mennyiségét, súlyát és árát magában foglaló jegyzék csatolandó a minden egyes darabra a kiállítónak csinosan nyomatott vignettája ráragasztandó. A köldemény tartalmáról annak feladásakor a muzeum igazgatóságára levél útján is külön értesítendő.

A termelői urak saját érdekükben, de kiváltképen emelni óhajtot kivitelünk érde-kében is különösen figyelmzettéjük, hogy mindenből csak feltöltendőt tiszta és jó minőségű cikket állítsanak ki s hogy megrendelések esetén a szállított minőség a kiállított és megrendelt minőségnek teljesen megfeleljen.

Tapasztaltattott továbbá az eddigi kiállítókhoz, hogy egyes termelői tulajgá-zott árakat szabtuk, minek folytán a nagy-banin eladás lehetetlen volt; onnélfogva saját érdekükben figyelmzettéjük a t. kiállítók arra is, hogy ily e j a r a s m e l l o t t s o h a s e m l e s z t ű n k k e p e s e k a k i t ű l f ö l d e l v e r -s e n y e z n i é s m e k i v i t e n e k e t a l l a n d ö s i t a n i .

7. A kiállított vasuti igazolványt nyere-nek, melynek alapján a vasuti szállítási díj 50 százaléknak elengedésére tarthatnak igényt.

8. Térdij nem fizetendő; a szükséges állványokat és asztalokat a muzeum igaz-gatósága díjtalanul szolgáltatja.

A muzeum által eszközölt eladókak és megrendelések után 10 százalék jutalék fizetendő.

9. A muzeum igazgatósága a beklüldött cikkek elomlása esetén nem nyújthat ugyan kártérítést, mindazonáltal megteendő mindazon intézkedéseket, melyek azoknak jó karban tartására sáltskéségek.

10. A kiállított tárgyak azon része, mely a kiállítás befejeztéig el nem adatott és a mely felett a kiállító november 10-ig nem rendelkezt, elárvereztetni és a befolyó összeg 10 százalék levontával a kiállítóra bontandó.

Nemeth Imre,
ministeri tan., igazgató.

VEGYES KÖZLEMENYEK.

— Szász-Gyul —
(Augustus 24.)

(B.) Szász. Csendes hangulat mellett esen-cziknek az ára a mult heten változatlan maradt.

Máj jegyzésink: Készárny nagyban 49.35 — 50. kiegészben 50 hordó nékül pr 100 Liter '0 35 frt fogasztási adó.

— Budapesti gabnathétele. —
(Augustus 24.)

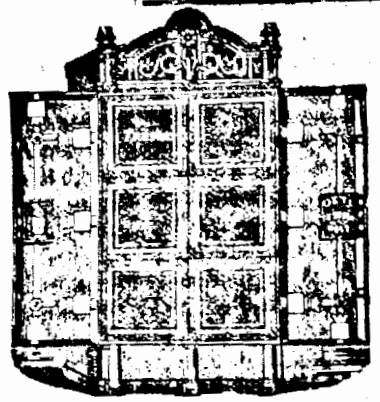
Méréskelt kínálat, tartózkodó vételkedv. Forgalom 118000 mm. Oszi busza 8.45-46. Tavasszi busza 9.08-09. Máj-juniusi tuz-geri 5-57-58. Oszi árpa 6.32-23.

Hivatalos ártoiyam

a budapesti áru- és érték társadóm 1889. évi augusztus hó 24. éa.

Magyar aranyjardék 4. sz.	100.
magyar papirjardék 5.	94.95
magyar vasuti kölcsön	—
magyar keleti vasuti államadótv.	100
magyar keleti vasuti államadótv. 2. kib.	—
magyar keleti vasuti államadótv. 3. kib.	112.25
magyar földterhermentési kötvény	104.7

Singer A^o „NADOR“-szállodával szemben. Singer



Amerikai varrógépek,
vasbútor
és
pénzszekrények
gyári raktára



cs. kir. osztrák és
a m. kir. miniszter-
iumok s államvas-
utak szállítói

tűz és betörés ellen
biztos
kis kézi
és nagy

pénz-
szekrények
gyári raktára.

Községek számára
kivételesen 25%
engedmény.

SINGER L. S.

aradi kereskedő 1856 óta.

Valódi amerikai
HOWE

WHEELER &
WILSON,

SINGER s kézi
varrógépek,

családok, szabók
és cipészek

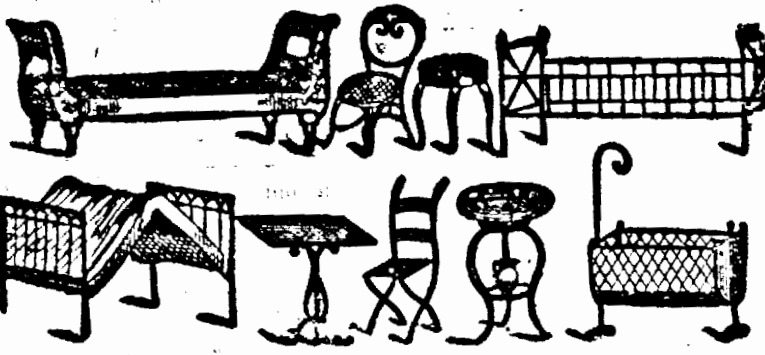
részére.

Mindenmü

varrógépek ja-
tása is esz-
közöltetik.

Varrógépekhez

szükséges kel-
lékek.



Azonkívül ajánlom
vasbútor gyár raktáromat nagy választékban.

Minden időjárásnak ellenálló
Fedélcserépek

és első minőségű

Zsindely

ugy mint, mindenféle

épület és szerszámfa

340-13 jutányos áron

Első szászregeni tulajkereskedő

Schleiszner és Braun Béni

gőzfűrés- és cserép-gyár tulajdonosoknál

Pécskán.

Hirdetmény.

As aradi kir. törvényszék mint tkvi hatóság részéről közhírré tétetik, miszerint az aradi kir. törvényszék tkvi hivatalánál az iroda igazgatói teendőikkel megbízott telekkönyvezető által a helyszínen, tett puhatólások s az érdekelt felek előadása valamint a kiadott hiteles másolatokról vezetett iajstrom az iktató könyvek, beadványi naplók s irrási okirat gyűjteményből, sze zett adadók s kntatás folytán előállítani sikerült el- veszve volt újapanáti 222. 225. 231. 232 és 238. számú telekjvk pótlására szolgáló tkvi tervezet elfogadhatónak találván, annak pótlása és annak közzététe e az 1880. évi június hó 26 18058. J. M. szám alatt kiadott magas igazság. ügyminiszteri rendelet XIV. §-a értelmében elre- deitetik s az alább irt érdekelt felek arról vég- zésileg értesítetnek, hogy az új-panáti 222. 225. 231. 232 és 238. sz. telekjegyzőkönyvek újonnan elkészített tervezete 1889. évi december hó 21-ig terjedő határidőber az aradi kir. törvény- zék tkvi irodájában Keresztés Mihály kir. tkkv- vezetónél naponta a hivatalos órák alatt megte- kinthető és a tkvi tervezet összeállítására nézve kifogás emelhető.

Keresztés Mihály aradi kir. tvszéki telek- könyvezető, mint tkvi hivatali irodaigazgató pedig utasítatik miszerint a fennidézett magas igazságügyminiszteri rendelet XVII. §-a értelmé- ben a fenn kitett felszólalási határidő alatt a tkvi irodában jegyzőkönyvet nyitva tarison, abba az írásba foglaltok: a vonatkozó beadvány az esetleg szóval előadott kifogások és felszólalásokat pontosan bevezesse, okot pedig a bemutatott okiratokkal együtt iratjegyzék mellett a jegyzőkönyvhöz csatolja, vegre- fenditendőt rendeltit XIX §-a értelmében a hirdeté- nyi határidő előlte után a telekjegyzőkönyv ter- vezetét a felszólalások tárgyában felveit jegyző- könyvvel s annak összes mellékleteivel, valamint a hirdetményt tartalmazó hirtlap példányokkal s a vonatkozó vétbizonyítványokkal együtt a kir. törvényszék mint tkvi hatóságához írásbeli jelen- tessel mutassa be:

Kelt Aradon, 1889. évi aug. hó 19-én.

A kir. tvszék mint tkvi hatóság.

Tanulókat

teljes ellátásra elfogad

a legjobb ellátást és felügyeletet biztosítja

Temesvárott

Stumpfel Ede,

ipariskolai igazgató.

Pályázati hirdetmény.

Arad szabad kir. város törvényhatóságánál nőki által a Gresedésbe levén, azon oktatási mérnököt, a kik ezen állást elnyerni óhajtják ezennel felhívom, hogy pályázati kérvényüket a folyó évi szeptember hó 10-ig hozzám nyujtsák be.

Arad, 1889. augusztus 19.

Galacz Gyula,

ki rályi tanácsos polgármester.

Aradi első takarékpénztár

Zalagosztálya

Folyó évi Szeptember hó 3-án, d. e. 9 órakor fennebbi helyiségben következő számú le- járt arany és ezüst zálogok az alapszabályok 64-ik §-a szerint a legtöbbet igézőnek azonnali lefizetés mellett elárvereztetnek és pedig: napló szám: 31. 182 287. 725. 788. 880 917 1417. 1418 1443. 1627. 1994. 2152. 2404. 2594. 2661. 2676. 2713. 2720. 2734. 3154. 3240. 3241. 3449. 3490. 3524. 3529. 3537. 3538. 4634. 3635. 3656. 3768. 3770. 3775. 3910. 4164. 4202. 4550. 4551. 4619. 4690. 4717. 4902. 3917. 4943. 4973. 5129. 5179. 5211. 5252. 5255. 5258. 5425. 5601. 5992. 6031. 6270. 6343. 6371. 6385. 6566. 6639. 6680. 6850. 6877. 6888. 6912. 6912. 6955. 6969. 7038. 7076. 7080. 7139. 7226. 7258. 7293. 7367. 7372. 7412. 7489. 7491. 7549. 7602. 7605. 7632. 7651. 7656. 7666. 7697. 7718. 7741. 7758. 7763. 7787. 7809. 7813. 7822. 7850. 7856. 7859. 7872. 7891. 7900. 7912. 7922. 7923. 7968. 8223. mely árveréshez a venni akarók tisztelettel meg- hivatnak.

Kelt Aradon, 1889. Augusztus hó 17-én.

Az igazgatóság.

341-13

Az aradi Széchenyi gőzmalom részvény társaság az aradi kereskedelmi akadémia 1889-1890 évi tan- folyamán

„egy tandijmentes hely.”

betöltése felett rendelkezik:

Felhívtnak a pályázók, miszerint felszerelt kérvényeiket folyó hó 28-ikáig alulírott igazgatósággnál benyujtsák.

Arad, 1889. augusztus hó 24-én.

Az aradi Széchenyi gőzmalom részvény társaság igazgatósága.

Nyomatja és kiadja az Ungerleider-féle könyvnyomda Aradon.

Legelőcsőbb bevásárlási forrás

BUTOR-RAKTAR

Bruckner Lipót

ARAD,

főtér 20. sz. (Aréna épületben) főtér 20. sz.

Negy raktár minden butorok, pamlagok- és egész garnitúrákban
Legnagyobb raktára

EZENT-, JELLEM-, TAJ és ARCEKÉPEKBEEN.
A békéhez arany, antik, felte vagy hirta keretek a legközönségeseb ktől kezdve a legfinomabb minőségig kaphatók.

ARANYTOLÓK ÉS EGYEBEN

minden ezen szakba vágó munkákat legelőcsőbbben rendelkezésfolytán készítették

Raktáromban állandóan kaphatók

fali-, toilette- és consoltákrók, tetszés szerinti nagyságban és kivitelben.

INGA és ÉBRESZTÓ-ÓRAK.

Vidéki megrendelések pontosan s lelkismer-tesen eszközöztetnek

19 frt egy teljes ágy berendezés.

Előleges jelentés iskolai idényre.

== 19 forint ==

- 1 Tengrifü madracz
- 1 Levarott szalmazsák
- 1 Keil párna tengerifü
- 1 Párna tollal
- 1 Ruge vagy perkail paplan
- 2 párna áthuzva
- 1 Paplan-lepedő
- 1 Lepedő
- 2 Türolköző

== 19 forint ==

Neumann-üzletben

Ürményi Tobias,

ARAD.

Főtér 25. Pénzügyi palotával szemben Neumann-féle ház.

A bekövetkező idényre kitünő minőségű borpresz-szakok.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú magy. kir. pénzügyminisz- terium 48680 sz. rendelete nyomán ezennel közhírré tesszük, hogy az italméresi jog kártalanítása fejében az 1888 évi XXXVI t. cz. alapján adandó tőkerekre az 1889 évi XXXIII t. cz.-ben megtar- tott és az 1889 évi 48620 sz. a. az italméresi jog kártalanítása körül felmerülő munkálatok végzésével megbízott pénzügyi közegekhez inté- zett, s alább közölt körrendeletben részletezett feltételek alatt pénzügyi közegek által előlegek fog- nak nyujtatni.

A kártalanítási tőkerekre igényelt előlegek en- gedélyezése iránti kérelem a kártalanítása jog- sult, vagy képviselője által a kártalanítási ügyek ellátásával, az illető törvényhatóság területén meg- bízott pénzügyi közegeknek írásban, vagy szóbeli- leg esetleg a vonatkozó kártalanítási töké megál- lapítsa iránt folytatott egyezségi tárgyalás alkalmá- vala terjesztendő elő

Ezen előlegekről a fent idézett körrendelet- ben ismertetett módzatok mellet kötelezvények tesnek kiállítandók, mely kötelezvények a kárta- anzási ügyek ellátásával az illető törvényhatóság területén megbízott pénzügyi közegek adandókat a ki azokat elhatározás és illetőleg az előleg folyosítása iránti intézkedés végett a pénzügyi- miniszterhey haladéktalanul felterjeszteni tartozik.

A pénzügyminiszter határozatáról és illető leg az előleg kifizetésének helye idejéről a a jogosult felek az illető pénzügyi közegek által megfelelően értesítetni fognak; azon körrendeletet melyre fenebb hivatkozás történik a városháza kapuján ki van függesztve.

Aradon, 1889. évi augusztus 22-én.

Arad sz. kir. város tanácsa.

Hirdetmény.

A városi törvényhatósági bizottság 1521.434 886. sz. a. kelt határozatával hozott, és a nagym. m. k. Belügyminiszterium által 67690 886 sz. a jóváhagyott szabályrendelet alapján felhivatik a a város lakossága, hogy a kertekben különösen almafákön mutakozó vértetket, a mutatkozásokkor azonnal a kapitányi hivatalnál bejelentésék.

Egyszermind a vértetű (Schizozozura lani- gera) rövid ismertetése, és irtásának módja a nagym. m. k. Belügyminiszterium 14063-885 sz. a. intézményével kiadott utasítás alapján a következőkben közöltetik

a. A vértetű észrevehető, mrtt hátát, és tes- tének végti sűrű fehér gyapjuszertu pehely borítja és a vékony faágaknak a föld felé eső részén nagyobb számban csoportosul, miáltal szembetűnő fehér foltot képez.

b. A meglepett fiatalabb fák, alsó galyak fertőtlenítésére ajánlatik 50 grm fekete szappan 100 grm. kozma szesz, (angol alkohol) 200 grm. borszesz, és 650 gram. vízből álló keveréket hasz- nálni, melyel a galyak és csemeteknek a rovar által meglepett részei gondosan bekenendők.

Meg'epett öreg fák petróleummal be esete- lendők, fiatalabb fáknál a petróleum 25 része víz- zel feleresztendő.

Miután a vértetű az almafák gyökerein telet át a fák körül a föld agyökerekig kiasandó, töröl- oltatlan mésszel behintendő, aztán földdel ismét be takarandó.

Oltó galyaknak más község határából, vagy nyu- got E.ropa államokból behozatala tiltottat.

Arad, 1889. évi augusztus 21.

Ürbányi
főkapitány.